



Angol fordítás

Cryo-Save AG csődeljárás

Tisztelt Asszonyom/Uram!

Levelünkhöz csatolva megtalálja az Adósságbehajtásról és Csődeljárásról szóló szövetségi törvény 230. cikk 2. bekezdése szerinti különleges értesítést, melyben bejelentjük a fent említett csődeljárás megszüntetését.

A Cryo-Save AG „felszámolás alatt” ügyfelei számára szóló információk a hátoldalon találhatóak.

Tisztelettel,

KONKURSAMT HÖFE

Raya Hagen, lic. iur.

Melléklet:

- Különleges értesítés



Tájékoztató a Cryo-Save AG „felszámolás alatt” ügyfelei számára

A 2020. július 7-én hozott döntés értelmében Höfe kerületi bírósága megszüntette a Cryo-Save AG „felszámolás alatt” ellen folytatott csődeljárást vagyon hiányában. A csődeljárás megszüntetésének nyilvánosságra hozatalával kapcsolatos tájékoztató a csatolt különleges értesítésben található.

A csődeljárás jogilag kötelező érvényű megszüntetésével Höfe csődeljárási hivatala a továbbiakban nem felel a Cryo-Save AG „felszámolás alatt” társaságért. A csődeljárás megszüntetése végleges, hacsak egy hitelező ki nem fizeti a megszüntetésre vonatkozó közleményben megjelölt ideiglenes költségelőleget a megjelölt időn belül. Weboldalunkon (Link: <https://www.notariat-hoefe.ch/Dienstleistungen/Cryo-Save-AG>) tájékoztatni fogjuk Önöket a határidő lejártát követő joghatásról.

A biológiai mintával (vérképző őssejtekkel) kapcsolatos kérdések:

A Cryo-Save AG „felszámolás alatt” és kapcsolódó üzleti egységei majdnem minden ügyfelének biológiai mintáját jelenleg a PBKM S.A. (a FamiCord Group – a legnagyobb európai őssejtbank anyavállalata) tárolja. A biológiai mintával kapcsolatos bármilyen kérdés, nem kizárólagos jelleggel ideértve a biológiai minta további tárolásának vagy a biológiai minta orvosi kezelés céljából történő kiadásának kérdése esetén a PBKM S.A. (FamiCord Csoport) az alábbi kapcsolattartási címeken érhető el:

Kapcsolattartó az alábbi országok ügyfelei számára	Weboldal	Telefon	Nyelv
Spanyolország	www.sevibe.es www.famicordcryobank.ch www.famicord.eu	+34 937370283	spanyol, angol
Magyarország	www.krio.hu www.famicordcryobank.ch www.famicord.eu	+36 14453973	magyar, angol
Olaszország	www.famicord.it www.famicordcryobank.ch www.famicord.eu	+39 0289735043	olasz, angol
Svájc	www.famicordcryobank.ch www.famicord.ch www.famicord.eu	+41 315087679	német, francia, olasz, angol
Hollandia, Németország	www.famicordcryobank.ch www.famicord.eu	+49 34122389994	holland, német, angol
Osszes egyéb ország	www.famicordcryobank.ch www.famicord.eu www.pbkm.pl	+48 224364050	olasz, francia, spanyol, lengyel, angol

Höfe csődeljárási hivatala nem válaszol a biológiai minták tárolásával kapcsolatos kérdésekre.